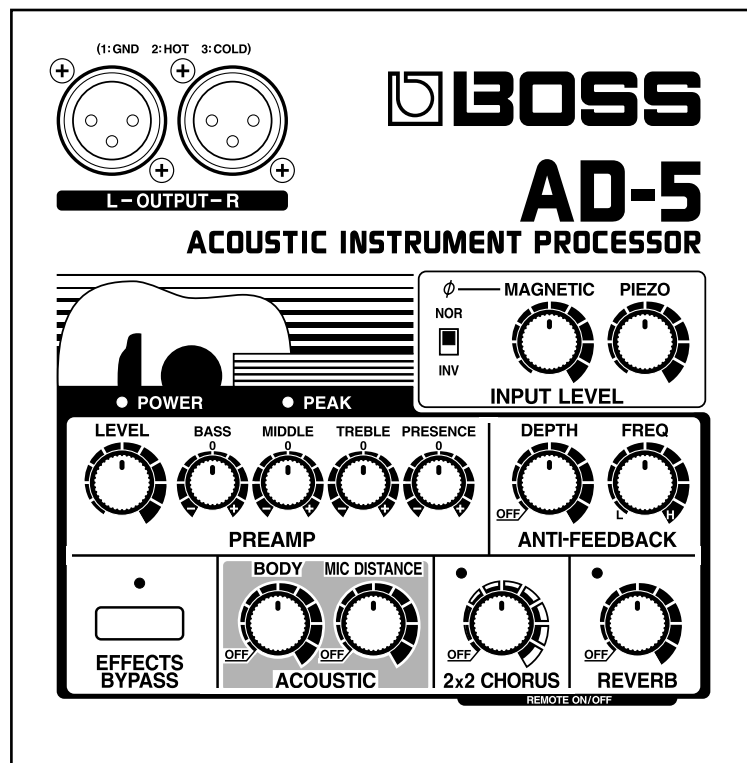




# AD-5

## PROCESSEUR D'INSTRUMENTS ACOUSTIQUES

Mode d'emploi



## PRECAUTIONS D'UTILISATION

### INSTRUCTIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, L'ELECTROCUTION OU LES BLESSURES

<b>ATTENTION</b>	Prévient l'utilisateur d'un danger de mort ou d'un risque de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.		Le symbole  prévient l'utilisateur d'instructions importantes. La signification du symbole est déterminée par le signe à l'intérieur du triangle. Le symbole ci-contre est utilisé pour prévenir les risques généraux ou indique un danger.
<b>ATTENTION</b>	Prévient l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation.  *Les dommages matériels font référence aux dommages causés à l'habitat, aux meubles, ainsi qu'aux animaux domestiques.		Le symbole  prévient l'utilisateur des choses à ne jamais faire. La chose à ne pas faire est illustrée par le signe à l'intérieur du cercle. Le symbole ci-contre est utilisé pour signifier toute interdiction de démonter l'appareil.
			Le symbole  prévient l'utilisateur des choses à faire. La chose à faire est illustrée par le signe à l'intérieur du cercle. Le symbole ci-contre signifie que la prise secteur doit être débranchée.

#### ----- OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES -----

#### **ATTENTION**

- Lisez les consignes suivantes et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- N'ouvrez pas (et ne modifiez en aucune manière) l'appareil ou son adaptateur secteur.
- N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des éléments (sauf instructions express du mode d'emploi). Pour toute assistance technique, adressez-vous à votre revendeur ou au personnel Roland qualifié.
- N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des lieux :
  - Sujets à des températures extrêmes (lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit de chauffage ou de tout appareil générant de la chaleur),
  - Mouillés (salles de bain, baignoires, sols humides),
  - Humides,
  - Poussiéreux,
  - Ou sujets à de fortes vibrations.
- Assurez-vous que l'appareil est toujours placé sur une surface plane et stable. Ne le placez jamais sur des surfaces inclinées ou sur des supports susceptibles de se renverser.

#### **ATTENTION**

- Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis avec l'appareil. Assurez-vous aussi que la tension secteur locale correspond à la tension d'entrée spécifiée sur l'adaptateur. D'autres adaptateurs secteur peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour des tensions différentes : leur utilisation pourrait alors entraîner dommages, dysfonctionnements ou électrocutions.
- Évitez d'endommager le cordon secteur. Ne le pliez pas excessivement, ne marchez pas dessus et ne placez pas d'objets lourds dessus, etc. Un cordon endommagé peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie. N'utilisez jamais de cordon secteur endommagé.
- Cet appareil, seul ou combiné à un amplificateur et un casque ou des haut-parleurs, est susceptible de produire des niveaux sonores pouvant entraîner des pertes auditives irrémédiables. Ne l'utilisez pas durant de longues périodes à des niveaux sonores importants ou inconfortables. Si vous ressentez une perte auditive ou des sifflements dans les oreilles, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un ORL.
- Ne laissez aucun objet (matériel inflammable, pièces de monnaie, etc) ou aucun liquide s'introduire dans l'appareil.

**⚠ ATTENTION**

- Mettez immédiatement l'appareil hors tension, ôtez l'adaptateur secteur de la prise et adressez-vous à votre revendeur ou à un centre Roland agréé lorsque :
  - L'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation a été endommagé ;
  - Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été répandu sur l'appareil ;
  - L'appareil a été exposé à la pluie (ou a été mouillée d'une quelconque manière) ;
  - L'appareil ne fonctionne pas normalement ou ses performances semblent altérées.
- Dans les foyers avec des enfants en bas âges, un adulte doit superviser les enfants jusqu'à ce qu'ils soient en âge de respecter les principales règles de sécurité en matière d'utilisation de l'appareil.
- Protégez l'appareil des impacts importants. (Ne le laissez pas tomber!)
- Ne branchez pas le cordon secteur en même temps que de nombreux autres appareils. Soyez prudents lors de l'utilisation de rallonges. La tension totale utilisée par tous les appareils connectés à la rallonge ne doit jamais excéder la puissance maximale (Watts / Ampères) tolérée par la rallonge. Les charges excessives peuvent entraîner la surchauffe de l'isolation du cordon et parfois la faire fondre.
- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur ou un service Roland agréé.

**⚠ ATTENTION**

- L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être positionnés de manière à ne pas gêner leur bonne ventilation.
- Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur secteur, veillez à le tenir par la prise ou par le corps.
- Lorsque l'appareil doit être inutilisé pendant de longues périodes, déconnectez l'adaptateur secteur.
- Évitez que les cordons et les câbles ne s'emmêlent. Ils doivent également être mis hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur l'appareil et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Ne prenez jamais l'adaptateur secteur ou les prises avec les mains mouillées lorsque vous le connectez ou le déconnectez d'une prise secteur ou de l'appareil.
- Avant de déplacer l'appareil, déconnectez l'adaptateur secteur et tous les câbles en provenance d'appareils externes.
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et déconnectez l'adaptateur secteur de la prise secteur (page 7).
- En cas d'orages ou d'éclairs, déconnectez l'adaptateur secteur de la prise secteur.

## Introduction

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en choisissant le processeur d'instruments acoustiques BOSS AD-5.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections : "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" et "NOTES IMPORTANTES" (pages 2 et 5). Ces sections vous apportent des consignes importantes pour la bonne utilisation de l'appareil. De plus, nous vous recommandons de lire la totalité du mode d'emploi afin de bien comprendre toutes les fonctions offertes par votre nouvel appareil. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement si nécessaire.

---

---

## Caractéristiques principales

### Nouvelle fonction "acoustique"

L'AD-5 offre un nouveau traitement acoustique qui permet d'améliorer le son de sources sonores électriques (capteur Piezo-électrique, par exemple). Le son obtenu présente toute la richesse et la chaleur des sons capturés par des microphones placés près d'une guitare acoustique.

### Compatible Piezo électrique et micro magnétique

Cet appareil est équipé de connecteurs séparés pour entrées Piezo électrique et micro magnétique. Grâce à l'AD-5, vous pouvez mixer l'entrée des deux micros.

### Préamplificateur haute performance

L'AD-5 offre un préamplificateur intégré équipé d'un égaliseur quatre bandes (y compris une bande haute fréquence de "présence").

Cette égalisation est vraiment pratique lorsque vous devez régler la tonalité du son produit par un micro ne présentant pas son propre réglage de tonalité.

### Chorus et réverbération ont été exclusivement adaptés à la guitare acoustique

L'appareil étant conçu de sorte que les signaux soient divisés en différentes plages de fréquences, le chorus peut être appliqué indépendamment aux plages des basses et des aigus. De plus, la réverbération a été optimisée pour les sons de guitare acoustique.

Vous pouvez également utiliser une pédale Switch branchée dans le Jack Remote afin d'activer et désactiver le chorus et la réverbération.

### Anti-Larsen

Une fonction anti-Larsen intégrée permet d'éliminer virtuellement tout accrochage.

### Sortie symétrique

L'appareil présente également une sortie symétrique, permettant de se connecter directement à des systèmes PAL.

### Les connecteurs d'insertion offrent de grandes possibilités de création sonores

L'AD-5 présente également un connecteur d'insertion spécifique au effets externes, vous permettant d'utiliser l'appareil avec des modules d'effets supplémentaires.

Copyright © 1997 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Cette publication ne peut être reproduite sous aucune forme ni en tout ni en partie sans la permission écrite de BOSS CORPORATION.

---

## NOTES IMPORTANTES

Veillez lire et respecter les consignes suivantes :

### Alimentation

- N'utilisez pas cet appareil sur le même circuit d'alimentation que d'autres appareils susceptibles de générer du bruit de fond (moteur électrique ou système d'éclairage à variateur).
- L'adaptateur secteur commence à générer de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation consécutives. Cela est tout à fait normal.
- Avant de connecter cet appareil à d'autres unités, mettez tous les appareils hors tension. Cela permet d'éviter d'endommager les haut-parleurs ou les autres appareils.

### Emplacement

- Le fait d'utiliser cet appareil près d'amplis de puissance (ou de tout autre appareil contenant des transformateurs importants) peut induire du ronflement. Pour réduire ce risque, modifiez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférences.
- Cet appareil est susceptible de provoquer des interférences en matière de réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ces récepteurs.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, ne le placez pas près d'appareils générant de la chaleur, ne le laissez pas dans un véhicule fermé, ne l'exposez pas à des températures extrêmes. Une chaleur excessive pourrait déformer ou décolorer l'appareil.

### Maintenance

- Pour l'entretien quotidien, utilisez un chiffon doux et sec (ou légèrement humidifié à l'eau). Pour la saleté tenace, utilisez un chiffon humide et légèrement imprégné de détergeant non abrasif. Ensuite, veillez à bien essuyer l'unité avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de benzène, de dissolvants, d'alcool ou de solvants d'aucune sorte pour éviter toute décoloration et/ou toute déformation de l'appareil.

### Précautions supplémentaires

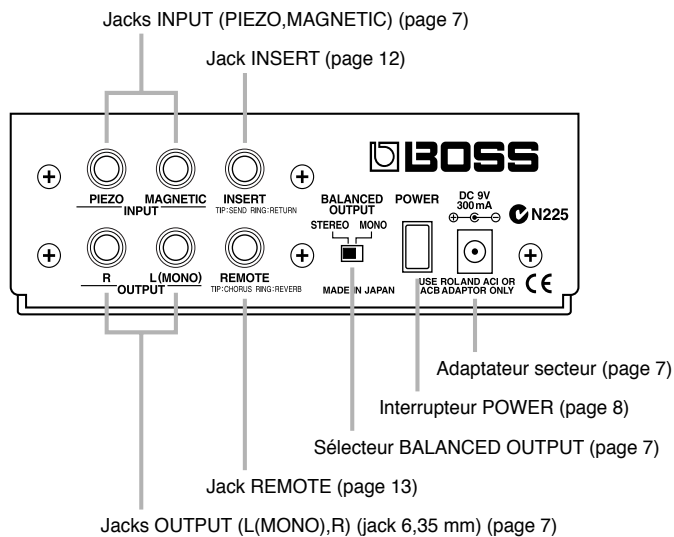
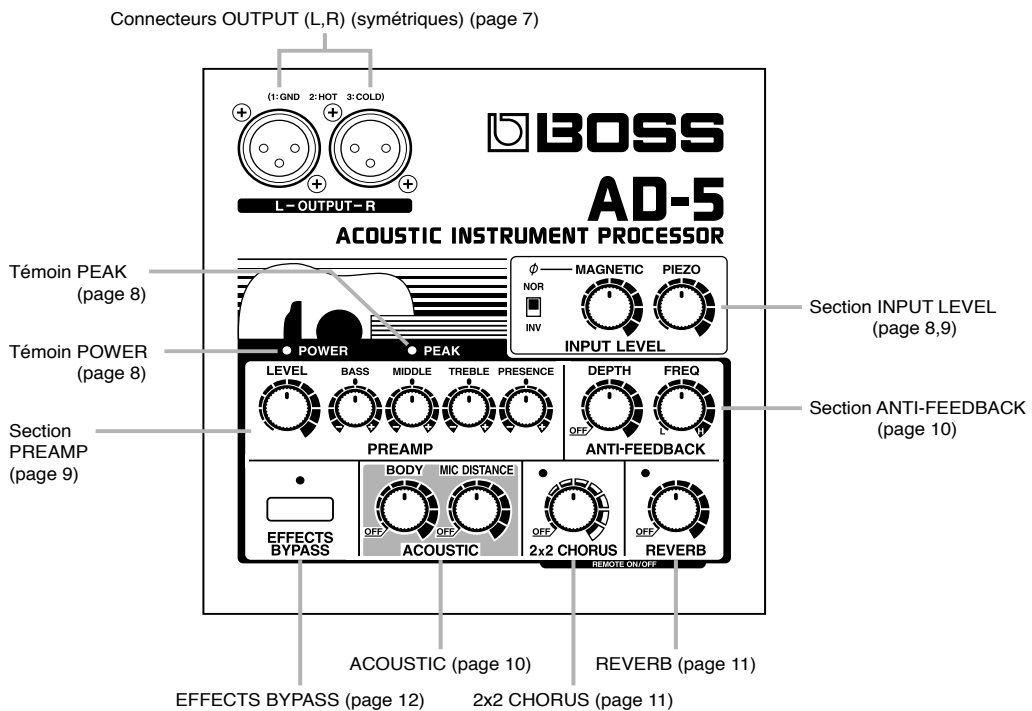
- Manipulez avec précaution les connecteurs, touches, curseurs et autres commandes de l'appareil. Une manipulation trop rude pourrait entraîner des dysfonctionnements.
- Lorsque vous connectez/déconnectez tous les câbles, ne tirez pas sur les cordons mais veillez à tenir le connecteur lui-même. Vous pouvez ainsi éviter de causer des court-circuits ou d'endommager les câbles.
- Utilisez des niveaux de volume raisonnables pour ne pas déranger vos voisins (en particulier la nuit).
- Pour transporter l'appareil, utilisez l'emballage d'origine, si possible. Sinon, utilisez un système d'emballage équivalent.

---

## Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	2
Caractéristiques principales .....	4
NOTES IMPORTANTES .....	5
Description de l'appareil .....	6
Préparatifs à l'utilisation de l'AD-5 .....	7
Connexions .....	7
Mise sous tension .....	8
Réglage du niveau d'entrée .....	8
Noms et fonctions .....	9
NIVEAU D'ENTRÉE .....	9
PRÉAMPLIFICATEUR .....	9
ANTI-LARSEN .....	10
FONCTION ACOUSTIQUE .....	10
CHORUS 2x2 .....	11
RÉVERBÉRATION .....	11
Autres fonctions .....	12
FONCTION EFFECTS BYPASS .....	12
FONCTION D'INSERTION .....	12
Jack REMOTE .....	13
Annexes .....	14
Assistance technique .....	14
Synoptique .....	14
Exemples de réglages .....	15
Caractéristiques techniques .....	18

# Description de l'appareil

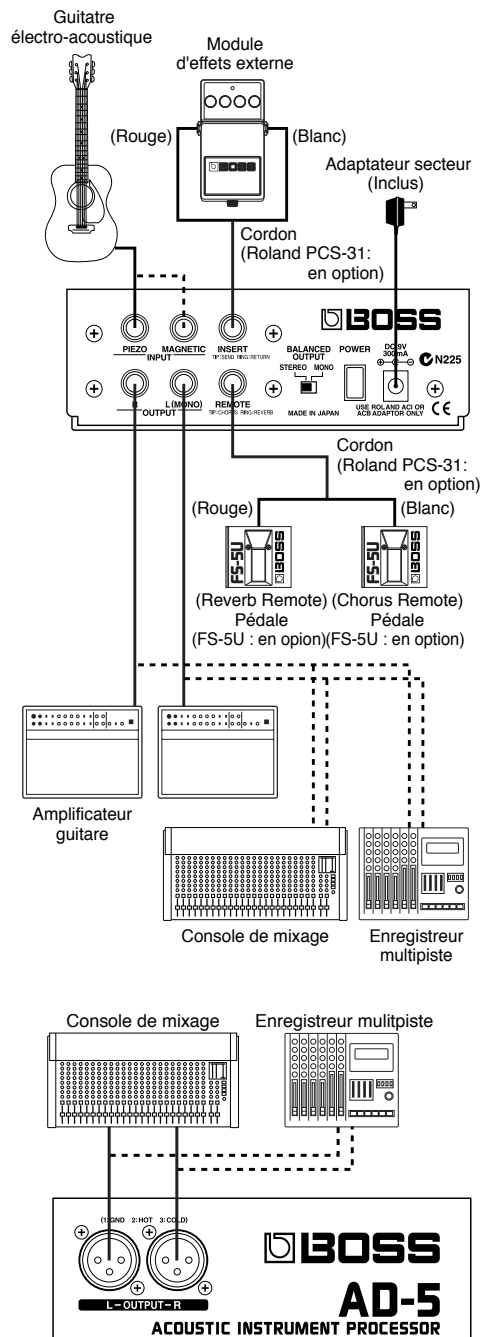
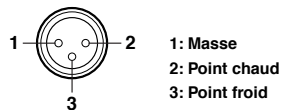


# Préparatifs à l'utilisation de l'AD-5

## Connexions

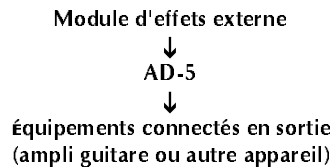
Après avoir relié l'AD-5 à votre guitare et votre amplificateur (comme illustré ci-dessous), connectez l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

- \* *Pour éviter tout dysfonctionnement des haut-parleurs et des autres appareils, baissez toujours le volume et mettez les autres appareils hors tension avant d'effectuer les connexions.*
- \* *Mettez tous les appareils connectés sous tension avant d'augmenter le volume de votre amplificateur.*
- \* *Pour obtenir une sortie mono (via les sorties jack), connectez le câble au jack **OUTPUT L (MONO)**.*
- \* *Pour obtenir une sortie mono (via les sorties symétriques), placez le sélecteur **BALANCED OUTPUT** sur **MONO**.*
- \* *L'affectation des broches des connecteurs XLR est illustrée ci-dessous. Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que l'affectation des broches est compatible avec celle des autres appareils.*



## Mise sous tension

Lorsque vous avez effectué les connexions (page 7), mettez les appareils sous tension dans l'ordre spécifié. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez d'endommager les haut-parleurs et autres appareils.

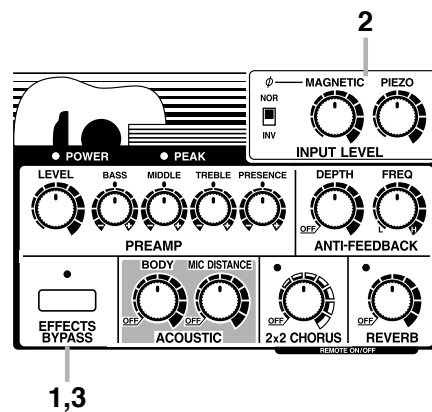


Après avoir mis l'AD-5 sous tension, vous pouvez commencer à jouer dès que le témoin de crête Peak a cessé de clignoter (après quelques secondes).

*\* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Après la mise sous tension, un bref intervalle (quelques secondes) est nécessaire pour que l'appareil fonctionne normalement.*

## Réglage du niveau d'entrée

Le niveau de sortie d'une guitare présente de grande variations en fonction du micro utilisé. Utilisez des niveaux appropriés si vous souhaitez profiter pleinement des fonctions de l'AD-5. Réglez le potentiomètre du niveau d'entrée (Input Level) correspondant au type de micro utilisé (PIEZO ou MAGNETIC) selon le schéma ci-dessous.



1. Appuyez sur la touche EFFECTS BYPASS et vérifiez que le témoin EFFECTS BYPASS est allumé (la fonction Bypass est à présent activée).
2. Réglez le potentiomètre INPUT LEVEL de l'entrée à laquelle est reliée votre guitare de sorte que le témoin PEAK s'allume brièvement lors des crêtes de signal.

*\* Si vous utilisez les deux jacks d'entrée simultanément, réglez également la balance des deux entrées tout en réglant le niveau d'entrée.*

3. Lorsque vous avez effectué les réglages, appuyez de nouveau sur la touche EFFECTS BYPASS : le témoin EFFECTS BYPASS s'allume.

*\* Le témoin PEAK s'allume à 3 dB au-dessous du niveau d'écèlement (au début de la distorsion).*

*\* Après les réglages, si le témoin PEAK s'allume fréquemment lorsque vous jouez de la guitare, diminuez le niveau du préamplificateur (page 9).*



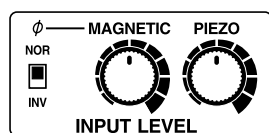
---

# Noms et fonctions

---

---

## NIVEAU D'ENTRÉE



Réglez le niveau d'entrée général. L'entrée des deux connecteurs d'entrée est mixée sur cette section.

---

### PIEZO

Permet de régler le volume de l'entrée PIEZO .

### MAGNETIC

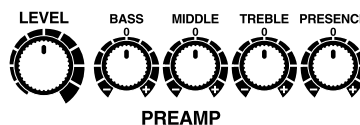
Permet de régler le volume de l'entrée MAGNETIC.

### $\phi$ (Inverseur de phase)

Permet de sélectionner la phase de l'entrée du connecteur MAGNETIC. Il permet d'adapter la phase des deux jacks d'entrée. En général, il est placé sur NOR (Normal). Cependant, si le son ne convient pas lors du mixage des deux entrées — cela peut être en raison d'une diminution du volume—essayez de le placer sur INV (Inversé).

---

## PRÉAMPLIFICATEUR



Le préamplificateur de l'AD-5 (PREAMP) présente un égaliseur quatre bandes, avec une bande haute fréquence de "présence".

---

### LEVEL

Permet de régler le volume du préamplificateur. Tournez le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume

\* **Si le témoin PEAK s'allume trop fréquemment même après le réglage du niveau d'entrée (page 8), diminuez ce niveau.**

### BASS

Permet de régler les graves. Tournez le potentiomètre vers la droite pour augmenter les basses et vers la gauche pour les diminuer.

### MIDDLE

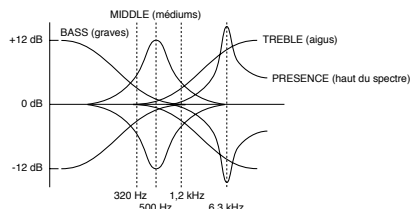
Permet de régler les médiums. Tournez le potentiomètre vers la droite (après le "0") pour mettre les médiums en valeur et tournez-le vers la gauche pour diminuer la présence des médiums.

### TREBLE

Permet de régler les aigus. Plus vous tournez le potentiomètre vers la droite (après le "0"), plus vous mettez les aigus en valeur, plus vous le tournez vers la gauche, plus les aigus diminuent.

### PRESENCE

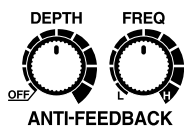
Permet de régler les hautes fréquences. Plus vous tournez le potentiomètre vers la droite (après le "0"), plus vous mettez le haut du spectre en valeur, plus vous le tournez vers la gauche, plus la présence des hautes fréquences diminue.



---

---

## ANTI-LARSEN



L'anti-Larsen permet de réduire le sifflement dû au passage en boucle du signal entre la guitare et l'amplificateur. Le son est compressé aux fréquences où se produit le sifflement ce qui supprime ce dernier.

---

---

### DEPTH (profondeur)

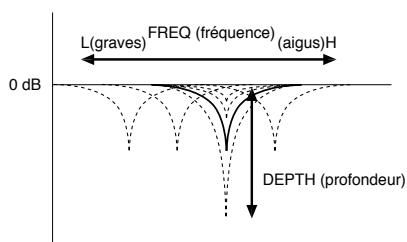
Réglez l'application de l'anti-Larsen : tournez le potentiomètre vers la droite pour supprimer le sifflement et au maximum vers la gauche pour désactiver l'effet.

*\* Lorsque le sifflement n'est pas un problème ou lorsque l'AD-5 est utilisé en enregistrement, placez-le en position "Off" (désactivé).*

### FREQ (fréquence)

Permet de régler la fréquence à laquelle l'effet anti-Larsen est appliqué. Tournez le potentiomètre vers la droite pour augmenter cette fréquence.

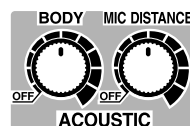
Lorsqu'un sifflement se produit, tournez le potentiomètre Depth au maximum vers la droite, réglez le potentiomètre Frequency afin de réduire le sifflement, puis tournez le potentiomètre vers la gauche jusqu'au point précédant le début du sifflement.



---

---

## FONCTION ACOUSTIQUE



Cette fonction vous permet d'améliorer et d'enrichir le son du micro d'une guitare électro-acoustique, afin d'obtenir un son similaire à celui d'un microphone placé près d'une guitare.

---

---

### BODY (corps)

Permet de simuler la résonance caractéristique du corps d'une guitare acoustique. La nature de cette résonance change en fonction de ce réglage : adaptez-le à la guitare que vous utilisez. Tournez le potentiomètre au maximum vers la gauche pour désactiver l'effet.

### MIC DISTANCE (distance du micro)

Permet de simuler la distance qui sépare la guitare acoustique du microphone qui en capture le son. Tournez le potentiomètre vers la droite pour éloigner le microphone et tournez-le au maximum vers la gauche pour désactiver l'effet.

---

---

## 2x2 CHORUS

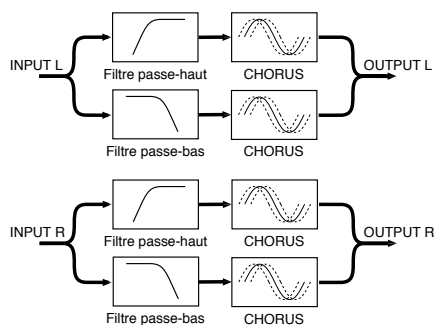


Le chorus est un effet qui permet d'obtenir un son plus gros et un effet de spacialisation. Le chorus utilisé par l' AD-5 est de type stéréo indépendant pour guitares acoustiques. Le chorus peut être appliqué aux graves et aux aigus à la fois sur les canaux de gauche et de droite.

---

---

Tournez le potentiomètre vers la droite pour approfondir l'effet de chorus ; tournez-le au maximum vers la gauche pour le désactiver. De plus, grâce à la pédale reliée au connecteur Remote, vous pouvez temporairement activer ou désactiver l'effet (page 13). Le témoin Chorus s'allume lorsque le chorus est activé.



---

---

## RÉVERBÉRATION



La réverbération correspond à la réflexion du son sur les murs et les sols, qui se superpose et se mélange. La réverbération se modifie en fonction de la taille et de la forme de l'espace (chambre, salle de concert, etc.), des matériaux qui composent les surfaces réfléchissantes, etc.

Sur l'AD-5, ces éléments sont adaptés à la guitare acoustique et traités numériquement pour émuler tous ces sons.

---

---

Tournez le potentiomètre vers la droite pour approfondir l'effet de réverbération, et tournez-le complètement vers la gauche pour désactiver l'effet. De plus, grâce à une pédale reliée au connecteur Remote, vous pouvez temporairement activer et désactiver l'effet (page 13). Le témoin Reverb s'allume lorsque l'effet est activé.

---

## Autres fonctions

### FONCTION EFFECTS BYPASS

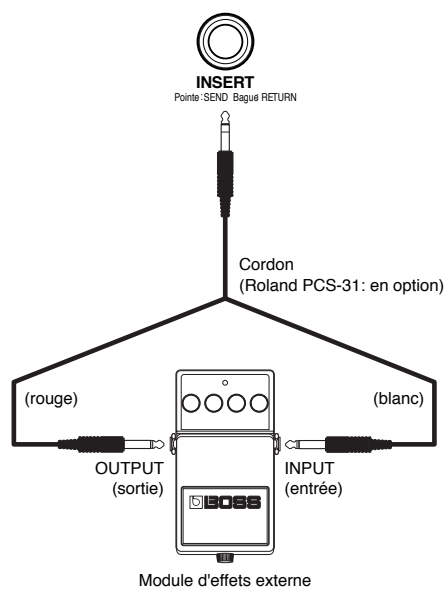
Lorsque vous utilisez la fonction Effects Bypass, vous pouvez mettre en attente les effets : le son est directement dirigé vers la sortie après l'étage du niveau d'entrée.



Appuyez sur la touche EFFECTS BYPASS pour activer ou désactiver la fonction Effects Bypass. Le témoin EFFECTS BYPASS s'allume lorsque les effets sont désactivés (fonction activée).

### FONCTION D'INSERTION

Lorsqu'un module d'effets externe (comme ceux des séries BOSS Compact) est connecté au jack Insert, vous pouvez utiliser ce module pour la création de sons. Lorsqu'un module d'effet externe est relié au jack Insert par un cordon (Roland PCS-31 ; en option), le son mélangé à l'aide des potentiomètres de la section INPUT LEVEL est dirigé vers l'effet par le jack Insert (SEND), puis il revient au jack Insert (RETURN) après application des effets.



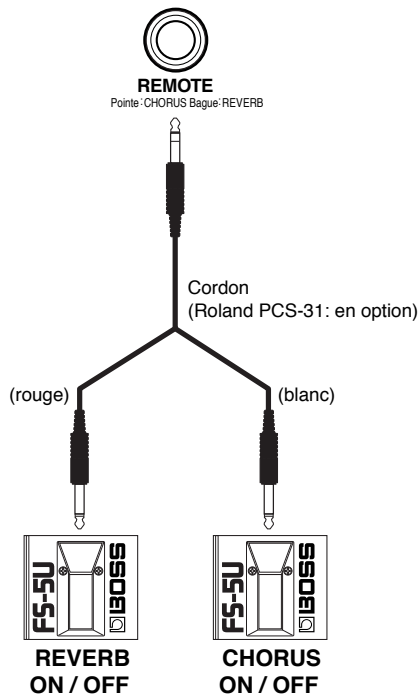
*\* Si la fonction **EFFECTS BYPASS** est activée alors qu'un module d'effets externe est relié au jack Insert, le son obtenu après application de l'effet externe est dirigé vers les connecteurs Output (jacks).*

## Jack REMOTE

Grâce à une pédale (FS-5U ; en option) reliée au jack REMOTE, vous pouvez temporairement activer ou désactiver l'effet.

*\* Si vous tournez les potentiomètres pendant que le chorus ou la réverb sont temporairement activés ou désactivés ou si l'appareil est mis hors tension puis de nouveau sous tension, les réglages et le statut par défaut sont restaurés.*

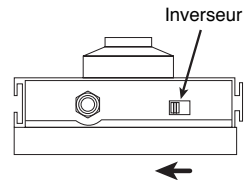
En reliant deux pédales au jack REMOTE à l'aide d'un cordon (Roland PCS-31 ; en option), vous pouvez utiliser les deux pédales pour activer/désactiver la réverbération et le chorus.



Si vous utilisez un câble mono pour relier une seule pédale au jack REMOTE, vous ne pouvez activer/désactiver que l'effet de chorus.



*\* Lorsqu'une pédale (FS-5U ; en option) est reliée au jack REMOTE, placez l'inverseur dans la position suivante :*



---

# Annexes

---

## Assistance technique

---

S'il n'y pas de son ou si vous pensez que l'AD-5 présente un dysfonctionnement, veuillez d'abord lire les instructions suivantes. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de service Roland le plus proche.

### Absence de son/Faible niveau sonore

- Assurez-vous que les autres appareils sont bien connectés.
- Vérifiez que les niveaux de volume des appareils connectés (amplificateurs, consoles de mixage et module d'effets) ne sont pas trop bas.
- Vérifiez que les potentiomètres de volume (Preamp, Input Level) ne sont pas réglés au minimum.

### Son distordu

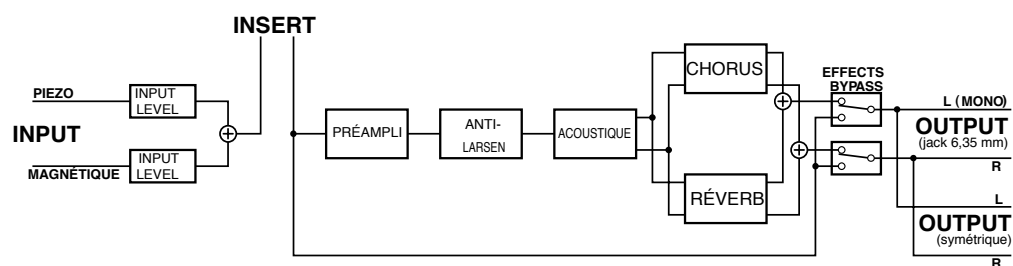
(le témoin PEAK s'allume fréquemment)

- Avez-vous réglé le niveau d'entrée (Input Level)? Essayez de le régler (page 8).
- Le niveau du préamplificateur est-il trop élevé? Réglez le niveau du préamplificateur (page 9).

---

## Synoptique

---

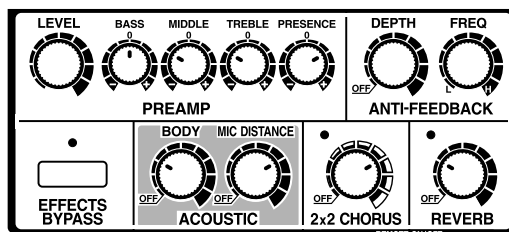


## Exemples de réglages

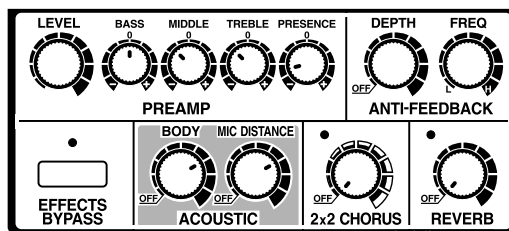
---

<< Cordes en acier / Front plat >>

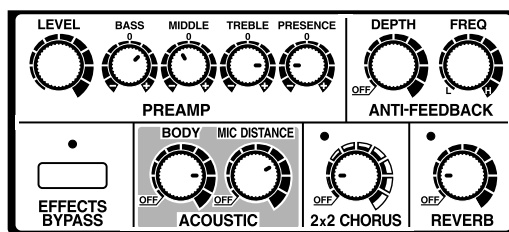
Fusion



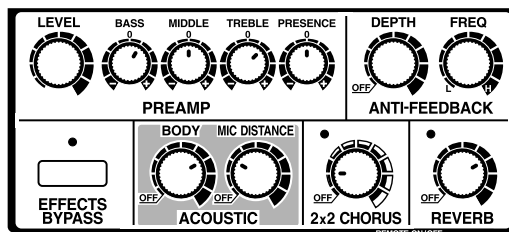
Bossa Nova



Blues

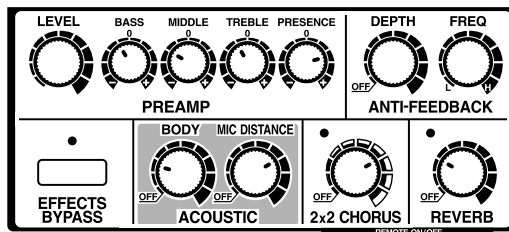


Ballade

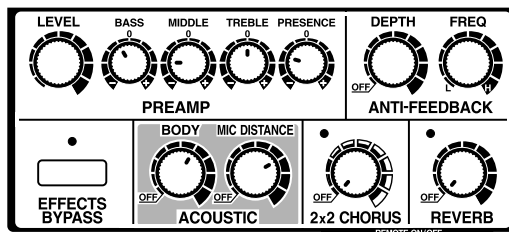


<< Cordes en acier / Dos arrondi >>

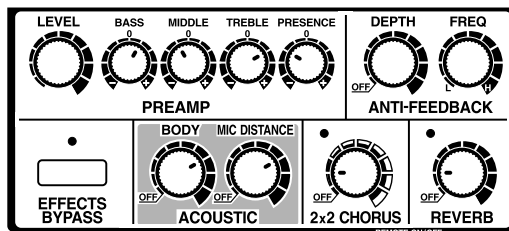
Fusion



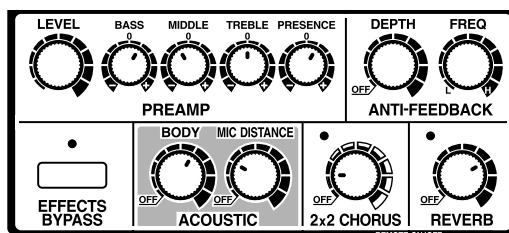
Bossa Nova



Blues



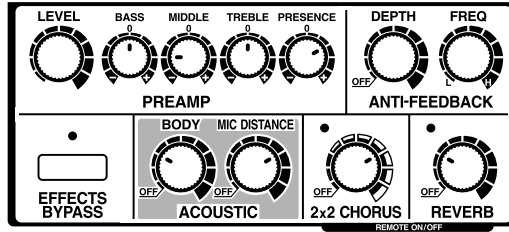
Ballade



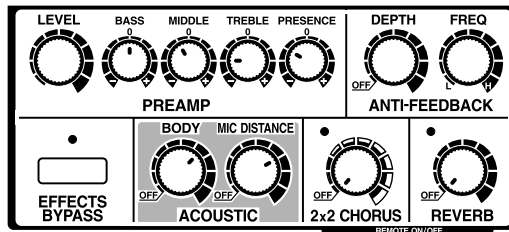


<< Cordes en Nylon >>

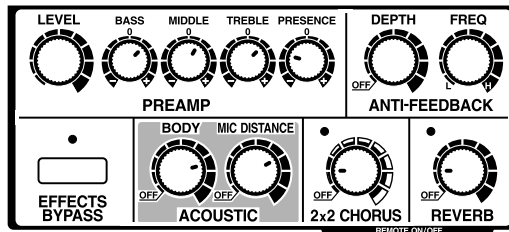
Fusion



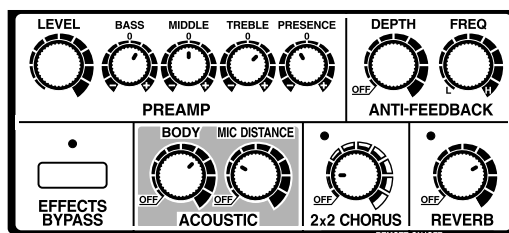
Bossa Nova



Blues



Ballade



---

# Caractéristiques techniques

## AD-5 : PROCESSEUR D'INSTRUMENTS ACOUSTIQUES

### Conversion A/N

Méthode AF 21 bits

### Conversion N/A

20 bits,

Filtre numérique suréchantillonnage 4 fois + méthode  $\Delta \Sigma$

### Fréquence d'échantillonnage

44,1 kHz

### Niveau nominal d'entrée

INPUT : -10 dBm

INSERT RETURN : -10 dBm

### Impédance d'entrée

INPUT (PIEZO): 4.7 M $\Omega$

INPUT (MAGNETIC): 1 M $\Omega$

INSERT (RETURN): 100 k $\Omega$

### Niveau nominal de sortie

OUTPUT : -10 dBm

OUTPUT (XLR) : -10 dBm dans 600  $\Omega$

INSERT (SEND) : -10 dBm

### Impédance de sortie

OUTPUT : 2 k $\Omega$

OUTPUT (XLR) : 600  $\Omega$

INSERT (SEND) : 1 k $\Omega$

### Réglages

[INPUT LEVEL]

Inverseur de phase

Potentiomètre MAGNETIC

Potentiomètre PIEZO

[PREAMP]

Potentiomètre LEVEL

Potentiomètre BASS

Potentiomètre MIDDLE

Potentiomètre TREBLE

Potentiomètre PRESENCE

[ANTI-FEEDBACK]

Potentiomètre DEPTH

Potentiomètre FREQUENCY

[ACOUSTIC]

Potentiomètre BODY

Potentiomètre MIC DISTANCE

Potentiomètre 2x2 CHORUS

Potentiomètre REVERB

Touche EFFECTS BYPASS

Interrupteur POWER

Sélecteur BALANCED OUTPUT

### Témoins

POWER

PEAK

EFFECTS BYPASS

2x2 CHORUS

REVERB

### Connecteurs

Jacks INPUT (PIEZO, MAGNETIC)

Jack INSERT (type 6,35 mm stéréo)

Jacks OUTPUT L(MONO), R

Connecteurs OUTPUT L, R (type XLR-3-32)

Jack REMOTE

Connecteur de l'adaptateur secteur (AC Adaptor)

### Alimentation

9 V continu (Séries ACI ou ACB Roland)

### Consommation

300 mA

### Dimensions

150 (l) x 155 (p) x 65 (h) mm

### Poids

1,0 kg (sans l'adaptateur secteur)

### Accessoires

Mode d'emploi

Adaptateur secteur (Séries ACI ou ACB Roland)

Service Roland

### Options

Pédale : FS-5U

Cordon: PCS-31Roland (type jack 6,35 mm stéréo  
- jack 6,35 mm x2)

*\* 0 dBm = 0,775 V eff.*

*\* Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les caractéristiques et/ou l'apparence de l'appareil sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.*

### La méthode AF (Adaptive Focus)

Cette nouvelle méthode de conversion élimine virtuellement tous les bruits de quantisation et améliore radicalement la plage dynamique globale. Pour convertir les signaux audio en données, elle utilise deux types de convertisseurs A/N (avec des niveaux d'entrée différents) gérés par une méthode à un seul DSP, combinant ainsi un des deux flux de données.

For the U.K.

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:  
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For Europe



Ce produit est conforme aux exigences de la norme européenne 89/336/EEC.

For the USA

### FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.  
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

#### CLASS B

#### NOTICE

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

#### CLASSE B

#### AVIS

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B au niveau des émissions de bruits radioélectriques fixés dans le Règlement des signaux parasites par le ministère canadien des Communications.

**|| AD-5**

** BOSS**